

日本軍將兵諸君

今回英米露三國間に本戦役遂
 行に關し完全なる意見の一致
 を見た。即ちチャーチル、ルーズベルト、ス
 ターリンの三氏はイランの首都テ
 ヘランに會同。西曆一九四三年十二月
 一日附を以て左の條々にてこれぞ
 此記名調印した。會合は僅に四日
 三巨頭は肝膽相照した。曰く吾
 人は本战役遂行に當り全面的
 協力を決意。戦後和平工作に關
 しても亦然り。而て十千軍殲滅
 作戦の事に至りては各自帶同
 の軍事委員に於て協議。西、東、南
 より呼應作戦を計画。戦勝必至
 の確信に到達。其和平の事に関
 しては世界人類大多數の望に

そひ地上より戦争の禍を除き、
幾世平和幸福をうけしむ可く、
又帯同の外交委員は國の大小、
其強弱を問はず吾人と等しく、
压制抑圧の除去寛容の態度を、
希ふ國々と協力且之等國々を、
四海兄弟の國是に迎ふる者な
る事を議決陸上に於てはナチ軍、
海洋に於ては潜水艦上空よりは
其軍需工場軍事施設を破壊せ
ざれば止まじ此の議堂より世
界各民等しく自由に各其心の欲
する所に處し敢て制圧を受けざ
る樂土の出現を望むや切なり。
吾人は此所に希望と決意とを、
以て會同今心友として各々其
所に向はんとするものである、
云々。

NEWS LEAFLET ON TEHERAN CONFERENCE:To the Officers and Men of the Japanese Forces:

Britain, the United States and Russia have reached complete agreement regarding the prosecution of the war against Germany. The leaders of the three nations, Mr. Churchill, President Roosevelt and Marshal Stalin, met recently in an historic conference at Teheran, capital of Iran.

After the conference, the following declaration dated December 1st, was issued over the signatures of the leaders:-

"We, the President of the United States of America, the Prime Minister of Great Britain, and the Premier of the Soviet Union met these four days in the capital of our Ally, Iran, and shaped and confirmed our common policy.

"We expressed our determination that our nations shall work together in war and in the peace that follows.

"As to the war our military staffs joined our round-table discussions, and we have concerted our plans for the destruction of the German forces.

"We reached complete agreement as to the scope and timing of operations, which will be undertaken from the east, from the west, and from the south.

"The common understanding which we reached guarantees that victory will be ours.

"As to the peace, we are sure our concord will make it an enduring peace. We recognise fully the supreme responsibility resting upon us and all the United Nations to make a peace which will command the goodwill of the overwhelming masses of the people of the world, and banish the scourge and terror of war for many generations.

"We surveyed with our diplomatic advisers future problems. We shall seek the co-operation and active participation of all nations, large and small, whose peoples in heart and mind are dedicated as are our own peoples to the elimination of tyranny, slavery, oppression, and intolerance.

"We will welcome them as they may choose to come into the world family of democratic nations.

"No power on earth can prevent our destroying the German armies by land, U-boats by sea, and war plants by air. Our attacks will be relentless and increasing.

"We look from these conferences with confidence to the day when all the peoples of the world may live free lives, untouched by tyranny, and according to their own varying desires and their own consciences.

"We came here with hope and determination. We leave here friends in fact, spirit, and in purpose."

037433